

住居確保給付金

Auxílio Moradia

2024.4 (abril/2024)
豊橋市役所生活福祉課
Prefeitura de Toyohashi
Setor de Assistência Social

住居を失った、または失うおそれのある方に対し、所要の就職活動等を要件に家賃相当額を支給する事により、安定した住居の確保と就労自立を支援することを目的としている。

O objetivo é fornecer apoio para garantir moradia estável e independência no emprego, concedendo um subsídio equivalente ao aluguel para aqueles que perderam ou correm o risco de perder sua moradia, sujeito ao cumprimento das atividades de busca de emprego necessárias.

《支援の概要》

就職を容易にするため、住居を確保する必要があると認められる者に対し支給する制度である。

<支給額>

賃貸住宅の家賃額

※地域ごとに設定された上限額（生活保護の地域扶助特別基準に準拠した額）と、収入に応じた調整があります。

例：豊橋市・単身世帯：月額上限35,000円まで
（駐車場、共益費等は除く）
滞納分、更新料の支払いは出ません。

<支給期間>

原則3ヵ月

※一定の条件を満たせば、3ヵ月ごとの審査により最大9ヵ月支給可能

<期間中でも支給中止になる主な理由>

- ・就職による収入上限超過
- ・就職活動と報告の怠慢
- ・不正収入
- ・引越 他

<必ずやっていた活動>

◇ハローワークでの活動を行う申請者

- (1)月4回以上、生活福祉課の面接等の支援を受ける。
- (2)月2回以上、ハローワークで職業相談等を受ける。
- (3)原則週1回以上、求人先へ応募または面接を受ける。

◇自立に向けた活動を行う申請者

- (1)月4回以上、生活福祉課の面接等の支援を受ける。
- (2)原則月1回以上、経営相談先（商工会議所）で面談等の支援を受ける。
- (3)経営相談先（商工会議所）の助言の元、自立に向けた活動計画を作成し、月1回以上、計画に基づく取り組みを行う。
ただし、都道府県等が認める場合に限り、3ヵ月を限度に1回まで延長が可能。

《Sumário sobre o Subsídio》

Este sistema é aplicado em casos que reconhecemos a necessidade de garantir a moradia do(a) solicitante para facilitar a conquista de um novo emprego.

<Valor do auxílio>

Valor do aluguel do imóvel

※Há um ajuste de acordo com a renda e o valor limite definido por região (Valor determinado de acordo com o padrão do auxílio regional especial do Subsídio de subsistência).

Ex.: Cidade de Toyohashi: Família (1 membro): até o limite de 35.000 ienes (exceto taxas de manutenção das áreas comunitárias e vaga de estacionamento)

Não serão pagos aluguéis atrasados e taxas de renovação de contrato.

<Período do auxílio>

Por regra são 3 meses.

※Caso se enquadre nos requisitos necessários, será possível prolongar o auxílio pelo período máximo de 9 meses, através de uma averiguação a cada 3 meses.

<Principais motivos que cancelam o auxílio mesmo durante o período permitido>

- ・Exceder o limite de renda devido ao emprego
- ・Não realizar e não declarar as atividades de busca de trabalho
- ・Renda ilegal (não declarar a renda)
- ・Mudança de residência Outros

<Atividades obrigatórias>

◇Solicitantes que realizam atividades (de busca de emprego) na Hello Work

- (1) Receber o apoio, como entrevistas, etc., no setor de Assistência Social, 4 vezes ou mais por mês.
- (2) Efetuar consultas de emprego, etc., na Hello Work, 2 vezes ou mais por mês.
- (3) Como regra geral, candidatar-se ou fazer entrevista de emprego 1 vez ou mais por semana.

◇Solicitantes que realizam atividades voltadas para a autossuficiência (autônomos)

- (1) Receber o apoio, como entrevistas, etc., no setor de Assistência Social, 4 vezes ou mais por mês.
- (2) Como regra geral, receber apoio, como entrevistas, etc., no Centro de consulta empresarial (Câmara de Comércio e Indústria), 1 vez ou mais por mês.
- (3) Com base nos conselhos fornecidos pelo Centro de consulta empresarial (Câmara de Comércio e Indústria), criar um plano de atividades para alcançar a autossuficiência e realizar atividades conforme o plano, 1 vez ou mais por mês. No entanto, será possível prorrogar 1 vez por até 3 meses, somente mediante aprovação das autoridades municipais, provinciais ou equivalentes.

《対象者の要件》

以下のすべてに当てはまる方が対象です。（別途要件あり）
また、審査があります。

- ① ③申請時に離職後原則2年以内である。
⑥収入を得る機会が、個人の責めに帰すべき理由または個人の都合によらず減収し、離職・廃業と同程度の状況にある場合。
- ② 主たる生計維持者である（離職後離婚などにより主たる生計維持者となっている場合も含む）。
- ③ 就労能力と常用就職意欲がある。
- ④ 住宅を失った、または賃貸住宅に居住しているが住宅を失う恐れがある。
- ⑤ 申請者及び申請者と同一の世帯に属する者の収入の合計額が次の金額以下である。
単身世帯：8.1万円+家賃額（上限35,000円）
2人世帯：12.4万円+家賃額（上限42,000円）
3人世帯：15.9万円+家賃額（上限46,000円）
4人世帯以上：それぞれ規定あり
- ⑥ 申請者及び申請者と同一の世帯に属する者の預貯金の合計が次の金額以下である。
単身世帯：486,000円
2人世帯：744,000円
3人世帯：954,000円
4人以上世帯：100万円未満
- ⑦ 国の雇用施策による給付または地方自治体等が実施する離職者等に対する住居の確保を目的とした類似の給付等を申請者及び申請者と同一の世帯に属する者が受けていない。
- ⑧ 申請者及び申請者と同一の世帯に属する者のいずれもが暴力団員ではない。

《Requisitos para as pessoas elegíveis》

Pessoas que se aplicam em todos os requisitos abaixo descritos, são elegíveis. (Existem requisitos à parte)
Também haverá uma averiguação.

- ① ③ Por regra, deve estar dentro do período de 2 anos após deixar o emprego no momento da solicitação.
⑥ Quando a oportunidade de obter a renda é reduzida sem culpa pessoal ou independentemente da vontade pessoal, resultando em uma situação equivalente ao desemprego / encerramento da empresa.
- ② É arrimo de família (incluindo casos em que se se tornou arrimo de família após o desemprego, por motivo de divórcio, entre outros motivos).
- ③ Estar apto(a) para trabalhar e intenção de conquistar um emprego permanente.
- ④ Perdeu ou corre o risco de perder o imóvel alugado onde reside.
- ⑤ A soma total da renda do(a) solicitante e daqueles que residem no mesmo imóvel que o(a) solicitante deverá ser **inferior** ao seguinte montante:
Família de 1 membro: 81.000 ienes + o valor do aluguel (com o valor limite de 35.000 ienes)
Família de 2 membros: 124.000 ienes + o valor do aluguel (com o valor limite de 42.000 ienes)
Família de 3 membros: 159.000 ienes + o valor do aluguel (com o valor limite de 46.000 ienes)
Família de 4 membros ou mais: Regulamentação específica para os respectivos casos.
- ⑥ A soma total de poupanças / economias do(a) solicitante e daqueles que residem no mesmo imóvel que o(a) solicitante deverá ser inferior ao seguinte montante:
Família de 1 membro: 486.000 ienes
Família de 2 membros: 744.000 ienes
Família de 3 membros: 954.000 ienes
Família de 4 membros ou mais: abaixo de 1.000.000 ienes
- ⑦ O(a) solicitante e os familiares que residem no mesmo imóvel que o(a) solicitante, não podem estar recebendo auxílios semelhantes para garantir a moradia, concedidos pela política nacional de emprego ou benefícios semelhantes fornecidos pelos governos locais com a finalidade de garantir a moradia para aqueles que deixaram os seus empregos.
- ⑧ O(a) solicitante e os familiares que residem no mesmo imóvel que o(a) solicitante, não podem fazer parte de grupos de vandalismo ("bouryokudan in" = membro de organização criminoso).

住居確保給付金 Auxílio moradia

○基準額

世帯収入 (手当、年金も含む)

2020.5

Valor padrão

Renda familiar (incluindo auxílios, aposentadoria, etc.)

人数 Quantidade de membros	基準額 Valor padrão	家賃額 Valor do aluguel	合計 (限度額) Total (Valor limite)
1 人 1 membro	81,000	35,000	116,000
2 人 2 membros	124,000	42,000	166,000
3 人 3 membros	159,000	46,000	205,000
4 人 4 membros	197,000		243,000
5 人 5 membros	235,000		281,000
6 人 6 membros	273,000	49,000	322,000
7 人 7 membros	310,000	55,000	365,000
8 人 8 membros	343,000		398,000
9 人 9 membros	376,000		431,000
10 人 10 membros	410,000		465,000

家賃が上限額以内の場合

(例) 2人世帯 家賃4万円

基準額 ¥124,000 + 実際の家賃額 ¥40,000

= 限度額 164,000

Caso o aluguel do imóvel esteja dentro / abaixo do valor estipulado

Ex : Família de 2 membros, aluguel de 40,000 ienes.

Valor padrão 124,000 ienes + Valor do aluguel 40,000 ienes

= Valor limite de 164,000 ienes

※給料収入は総支給額とする。

※Salário, refere-se ao salário bruto

○貯金額 (基準額×6) 100万円未満

Quantia em poupança / economias (Valor padrão x 6) abaixo de 1 milhão de ienes.

1 人 1 membro	486,000
2 人 2 membros	744,000
3 人 3 membros	954,000
4 人~ 4 membros ou +	Abaixo de 1 milhão de ienes

(参考) 非課税限度額

32万円×(扶養人数+1人) + 18万9千円

※単身場合は32万円

(Referência) Valor limite para isenção de impostos

320,000 ienes x (No. de dependentes + 1 pessoa) + 189,000 ienes

※No caso de 1 membro o valor é de 320,000 ienes

	非課税限度額 (所得) Valor limite para isenção de impostos (renda)	給与収入 (年間) Renda salarial (anual)
1 人 1 Membro	320,000	970,000
2 人 (1) 2 membros	829,000	1,479,000
3 人 (2) 3 membros	1,149,000	1,899,999
4 人 (3) 4 membros	1,469,000	2,355,999
5 人 (4) 5 membros	1,789,000	2,815,999
6 人 (5) 6 membros	2,109,000	3,271,999
7 人 (6) 7 membros	2,429,000	3,711,999
8 人 (7) 8 membros	2,749,000	4,111,999
9 人 (8) 9 membros	3,069,000	4,511,999
10 人 (9) 10 membros	3,389,000	4,911,999

※ () 内は扶養人数

※ dentro do () refere-se ao número de dependentes

Obs.: os valores são em ienes